

**VÄRMEFLÄKT
VIFTEOVN
LÄMPÖPUHALLIN
VARMEBLÆSER**

1000/2000 W



- SE** Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.
NO Dette produktet er bare egnet til godt isolerte rom eller sporadisk bruk.
FI Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.
DK Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.

BRUKSANVISNING I ORIGINAL

VÄRMEFLÄKT, 1000/2000 W

1. INTRODUKTION

Denna bruksanvisning och dess säkerhetsföreskrifter ska läsas innan produkten tas i bruk. Var särskilt uppmärksam på följande signalord:

FARA – Indikerar en risk som med stor sannolikhet resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

VARNING – Indikerar en risk som sannolikt resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

FÖRSIKTIGHET – Indikerar en risk som resulterar i en mindre eller måttlig personskada om den inte undviks.

Spara bruksanvisningen på en säker plats och låt den medfölja värmefläkten vid en eventuell försäljning. Med reservation för att bilder och beskrivningar inte är identiska med värmefläkten.

2. AVSEDD ANVÄNDNING

Denna portabla värmefläkt är endast avsedd att användas för temporär uppvärmning inomhus i torra utrymmen.

3. SÄKERHET

OBS! Läs alltid säkerhetsföreskrifterna före användning.

Följs dessa säkerhetsföreskrifter minskar risken för olyckor, emellertid ska den som använder värmefläkten alltid vara beredd på att oförutsedda och farliga situationer kan uppstå.

**FÖRBUD!**

Värmefläkten får ej övertäckas.

**FARA!**

Risk för brand.
Värmefläkten får ej övertäckas.

**FARA!**

Risk för el-chock.
Stoppa inte in föremål in i värmefläkten.

**VARNING!**

Risk för brännskada.

1. Läs manualen före användning och spara den för framtida bruk.
2. Manualen skall följa med värmefläkten vid försäljning.
3. Anslut värmefläkten till ett elnät enligt märkskylten.
4. Värmefläkten ska anslutas till ett jordat uttag.
5. Stäng alltid av värmefläkten och dra ut stickkontakten när den inte används. **OBS! Dra inte i kabeln, håll i stickkontakten.**
6. Värmefläkten får inte styras via en timer eller annan enhet som automatiskt startar värmefläkten då risk finns att värmefläkten är övertäckt eller felplacerad.
7. Värmefläkten får inte placeras rakt under ett eluttag.
8. Se till att stickproppen inte glappar i kontakten.
9. Skydda anslutningskabeln mot mekanisk åverkan, t ex se till att möbler inte placeras på kabeln och att man inte kan snubbla på den.
10. Använd aldrig värmefläkten när anslutningskabeln är uppvirad till förvaring.
11. Använd inte värmefläkten om anslutningskabel eller produkt är skadad. **OBS! Skadad produkt ska kasseras.**
12. Undvik att använda förlängningskablar eftersom dessa kan överhettas och orsaka brand.
13. Använd värmefläkten i ett välventilerat utrymme. Stick inte in några objekt i ventilationshålen. Undvik överhettning genom att inte blockera luftintag och ventilationshål på något sätt.
14. Låt inte värmefläkten vara igång långa perioder i utrymmen där den inte är under uppsikt, t.ex. i en obebodd sommarstuga.
15. Placera värmefläkten på ett stabilt plant underlag, upprätt i normalt läge.
16. Placera inte värmefläkten så att djur kan påverka värmefläkten.
17. Använd inte värmefläkten i områden där bensen, färg eller andra lättantändliga vätskor förvaras.
18. Använd inte värmefläkten bredvid badkar, duschar eller bassänger. Placera aldrig värmefläkten där den kan falla ner i vatten.
19. Sänk aldrig ner värmefläkten i vatten.
20. Vidrör aldrig värmefläkten med en våt hand. Placera värmefläkten på en plats där det inte finns risk att en person som duschar eller badar kan vidröra den.
21. Värmefläkten blir varm. Vidrör den inte för att undvika brännskador.
22. Låt värmefläkten svalna i minst 15 minuter innan den flyttas.

23. Innan värmefläkten rengörs måste den vara avstängd och ha svalnat.
24. Förvara värmefläkten på en sval och torr plats.
25. Använd inte värmefläkten i rum med en yta mindre än 4 m².
26. Värmefläkten får ej användas som kupévärmare.
27. Får inte lämnas oövervakad.
28. Undvik överbelastning, anslut inte andra apparater till samma elektriska krets.
29. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskande, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn. Barn ska övervakas så att de inte leker med värmefläkten.
30. Använd aldrig värmefläkten om den är skadad.
31. Placera inte värmefläkten i närheten av lättantändliga material eller ytor t ex gardiner eller möbler.

Se till att värmefläkten har minst 1 meters säkerhetsavstånd till sådana material.

32. Om värmefläkten stannat på grund av överhettning måste den svalna innan den startas igen.

4. TEKNISKA DATA

Art.nr.	44-3016
Spänning.	220 – 240 VAC, 50–60 Hz
Effekt.	1000 W / 2000 W
Effektlägen.	1000 W / 2000 W
Isolationsklass.	II
IP-beteckning.	IP20
Vikt.	0,9 kg
Mått.	22,5 x 12,5 x 26 cm
Kabellängd.	1,5 m

Modellbeteckning(ar): 44-3016			
Post	Beteckning	Värde	Enhet
Värmeeffekt			
Nominell avgiven värmeeffekt	P_{nom}	1,800-2,000	kW
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P_{min}	0,900	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{\text{max, c}}$	2,000	kW
Effektförbrukning			
I frånläge	P_0	0.00	W
I standbyläge	P_{sm}	ej tillämpligt	W
I reglerfrånläge	P_{idle}	0,00	W
I nätverksanslutet standbyläge	P_{nsm}	ej tillämpligt	W
Standbyläge med visning av information eller status			nej
Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning i aktivt läge	$\eta_{\text{s,on}}$	85,0	%
Post			Enhet
Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)			
Enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering			nej
Två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering			nej
Mekanisk termostat för rumstemperaturreglering			ja
Elektronisk rumstemperaturreglering			nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer			nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer			nej
Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)			
Rumstemperaturreglering med närvarodetektering			nej
Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster			nej
Möjlighet till fjärrstyrning			nej
Anpassningsbar startreglering			nej
Driftstidsbegränsning			nej
Svartkroppsgivare			nej
Självlärningsfunktion			nej
Regleringsprecision			nej
Kontaktuppgifter		Biltema, Garnisonsgatan 26, 2nd FL, SE-254 66 Helsingborg.	

5. ANVÄNDNING

Efter uppackning, ta undan allt emballage och lämna till återvinning. Kontrollera att alla delar medföljer och att de är hela.

Effektvredet har följande funktioner:

- "0" Frånslagen.
-  Endast fläkt, kalluft.
- "I" Låg effekt.
- "II" Hög effekt.

Kontrollera följande:

1. Att värmefläkten inte är skadad.
2. Att eluttaget som skall användas är säkrat med minst 10 A.
3. Att värmefläkten står på sina ben på ett slätt underlag.
4. Att värmefläkten är avslagen sätt effektvredet till "0".

Starta värmefläkten:

1. Anslut värmefläkten till eluttaget.
2. Ställ effektvredet till önskat läge.
3. Ställ det steglösa termostativredet till önskad temperatur.

Stänga av värmefläkten:

1. Sätt effektvredet till läge 
2. Vänta tills värmefläkten har svalnat.
3. Sätt effektvredet till läge "0"
4. Koppla bort värmefläkten från uttaget.

6. RENGÖRING



FARA!

Risk för el-chock.
Koppla bort värmefläkten från uttaget före rengöring.

- Torka av värmefläktens utsida med en lätt fuktad trasa.
- Använd inga starka rengöringsmedel.

7. AVFALLSHANTERING

Värmefläkten och förpackningsmaterial ska kasseras enligt lokala föreskrifter.

OVERSETTING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

VIFTEOVN, 1000/2000 W

1. INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen, inkludert sikkerhetsforskriftene, må leses før vifteovnen tas i bruk. Legg spesielt merke til følgende varsler:

FARE – Indikerer en risiko som med stor sannsynlighet vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

ADVARSEL – dikerer en risiko som sannsynligvis vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

FORSIKTIG – Indikerer en risiko som sannsynligvis vil føre til mindre omfattende personskade hvis den ikke unngås.

Ta vare på bruksanvisningen på et trygt sted, og lever den sammen med produktet ved eventuelt videre salg. Med forbehold om at bilder og beskrivelser ikke er identiske med vifteovnen.

2. BEREGNET BRUK

Denne flyttbare vifteovnen skal kun brukes til midlertidig oppvarming innendørs i tørre rom.

3. SIKKERHET

OBS! Les alltid sikkerhetsforskriftene før bruk.

Hvis du følger disse sikkerhetsforskriftene, reduseres risikoen for ulykker, men den som bruker vifteovnen, må alltid være klar over at det kan oppstå uforutsette og farlige situasjoner.

**FORBUD!**

Vifteovnen må ikke tildekkes.

**FARE!**

Brannfare.

Vifteovnen må ikke tildekkes.

**FARE!**

Fare for elektrisk støt.

Ikke stikk noe inn i vifteovnen.

**ADVARSEL!**

Fare for brannskade.

1. Les bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.
2. Bruksanvisningen skal leveres sammen med vifteovnen ved salg.
3. Vifteovnen må kobles til strømmett i samsvar med merkingen.
4. Vifteovnen skal kobles til en jordet stikkontakt.
5. Når vifteovnen ikke er i bruk, må den slås av og støpselet må trekkes ut. **OBS! Ikke trekk i kabelen, hold i støpselet.**
6. Vifteovnen må ikke styres ved hjelp av tidsur eller annen enhet som automatisk starter vifteovnen. Det kan være farlig hvis vifteovnen er tildekket eller feil plassert.
7. Vifteovnen må ikke plasseres direkte under en stikkontakt.
8. Kontroller at støpselet ikke glipper i kontakten.
9. Beskytt kabelen mot mekanisk påvirkning, sørg for eksempel for at møbler ikke plasseres på kabelen og at man ikke kan snuble i den.
10. Vifteovnen må aldri brukes når strømledningen er sammenrullet for oppbevaring.
11. Vifteovnen må ikke brukes hvis strømledningen eller produktet er skadet. **OBS! Skadet produkt må kasseres.**
12. Unngå å bruke skjoteledninger siden disse kan overopphetes og forårsake brann.
13. Vifteovnen må brukes i rom med god ventilasjon. Ikke stikk noe inn i ventilasjonshullene. Ikke blokker luftinntak eller ventilasjonshull da det kan føre til overoppheting.
14. Ikke bruk vifteovnen over lengre tid i rom uten oppsyn, for eksempel i ubebodd hytte.
15. Vifteovnen må plasseres på stabilt og flatt underlag, stående i normal stilling.
16. Vifteovnen må ikke plasseres slik at dyr kan påvirke den.
17. Vifteovnen må ikke brukes på steder hvor bensin, maling eller andre lettantennelige væsker oppbevares.
18. Vifteovnen må ikke brukes ved siden av badekar, dusj eller basseng. Vifteovnen må aldri plasseres slik at den kan falle ned i vann.
19. Ikke senk vifteovnen ned i vann.
20. Ikke ta på vifteovnen med våte hender. Vifteovnen må plasseres slik at ingen som dusjer eller bader kan berøre den.
21. Vifteovnen blir varm. Hvis du berører produktet, kan du brenne deg.

22. La vifteovnen avkjøles i minst 15 minutter før den flyttes.
23. Vifteovnen må være avslått og avkjølet før den rengjøres.
24. Vifteovnen må oppbevares svalt og tørt.
25. Ikke bruk vifteovnen i rom med areal mindre enn 4 m².
26. Vifteovnen må ikke brukes som kupevarmer.
27. Må ikke stå uten tilsyn.
28. Unngå overbelastning, ikke koble andre apparater til samme strømkrets.
29. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn. Barn skal være under tilsyn slik at de ikke leker med vifteovnen.
30. Vifteovnen må aldri brukes hvis den er skadet.
31. Vifteovnen må ikke plasseres i nærheten av letantennelig materiale eller flater, for eksempel

- gardiner eller møbler. Påse av vifteovnen har minst 1 meters sikkerhetsavstand til slike materialer.
32. Hvis vifteovnen stopper på grunn av overoppheting, må den avkjøles før den startes igjen.

4. TEKNISKA DATA

Art.nr.	44-3016
Spennning.	220 – 240 VAC, 50–60 Hz
Effekt.	1000 W / 2000 W
Effektinnstillinger.	1000 W / 2000 W
Isolasjonsklasse.	II
Kapslingsgrad.	IP20
Vekt.	0,9 kg
Mål.	22,5 x 12,5 x 26 cm
Kabellengde.	1,5 m

Modellbetegnelse(r): 44-3016

Post	Betegnelse	Verdi	Enhet
Varmeeffekt			
Nominell avgitt varmeeffekt	P_{nom}	1,800-2,000	kW
Laveste varmeeffekt (indikativt)	P_{min}	0,900	kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{\text{max, c}}$	2,000	kW
Effektforbruk			
I av-posisjon	P_0	0,00	W
I standbymodus	P_{sm}	ikke aktuelt	W
I avslått modus	P_{idle}	0,00	W
I nettverkstilkoblet standbymodus	P_{nsn}	ikke aktuelt	W
Standbymodus med visning av informasjon eller status			nei
Sesongbasert gjennomsnittlig virkningsgrad for oppvarming av rom i aktiv modus	$\eta_{\text{s,on}}$	85,0	%
Post			Enhet
Type justering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)			
Ett-trinns varmeeffekt uten justering av romtemperatur			nei
To eller flere manuelle trinn uten justering av romtemperatur			nei
Mekanisk termostat for justering av romtemperatur			ja
Elektronisk justering av romtemperatur			nei
Elektronisk justering av romtemperatur pluss døgntimer			nei
Elektronisk justering av romtemperatur pluss ukestimer			nei
Andre justeringsmetoder (flere alternativer kan velges)			
Justering av romtemperatur ved hjelp av bevegelsessensor			nei
Justering av romtemperatur med sensor for åpne vinduer			nei
Mulighet for fjernstyring			nei
Justerbar oppstartsregulering			nei
Driftstidsbegrensning			nei
Svartkroppføler			nei
Selvlærende funksjon			nei
Justeringspresisjon			nei
Kontaktinformasjon		Biltema, Garnisonsgatan 26, 2nd FL, SE-254 66 Helsingborg.	

5. BRUK

Etter utpakking må du fjerne all emballasje og levere den til resirkulering. Kontroller at alle deler medfølger og at de er hele.

Effektbryteren har følgende funksjoner:

- "0" Avslått.
-  Kun vifte, kald luft.
- "I" Lav effekt.
- "II" Høy effekt.

Kontroller følgende:

1. At vifteovnen ikke er skadet.
2. At stikkontakten som skal brukes er sikret med minst 10 A.
3. At vifteovnen står på sine egne bein på flatt underlag.
4. At vifteovnen er slått av, vri effektbryteren til "0".

Starte vifteovnen:

1. Koble vifteovnen til stikkontakten.
2. Vri effektbryteren til ønsket posisjon.
3. Still den trådløse temperaturbryteren til ønsket temperatur.

Slå av vifteovnen:

1. Vri effektbryteren til .
2. Vent til vifteovnen er avkjølt.
3. Vri effektbryteren til "0"
4. Koble vifteovnen fra stikkontakten.

6. RENGJØRING



FARE!

Fare for elektrisk støt. Koble vifteovnen fra stikkontakten før rengjøring.

- Tørk av utsiden av vifteovnen med en lett fuktet klut.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler.

7. AVFALLSHÅNDTERING

Vifteovnen og emballasjen skal kasseres i samsvar med lokale forskrifter.

ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN KÄÄNNÖS

LÄMPÖPUHALLIN, 1000/2000 W

1. JOHDANTO

Tämä käyttöohje ja sen sisältämät turvallisuusmääräykset tulee lukea ennen lämpöpuhaltimen käyttöönottoa. Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin huomiosanoihin:

VAARA – Tarkoittaa hyvin todennäköisesti kuoleman johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

VAROITUS – Tarkoittaa todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

HUOMIO – Tarkoittaa lievän tai kohtalaisen henkilövahingon vaaraa.

Käyttöohje on säilytettävä varmassa paikassa ja annettava uudelle omistajalle, jos lämpöpuhallin myydään. Kuvat ja kuvaukset eivät välttämättä vastaa lämpöpuhallinta kaikilta osin.

2. KÄYTTÖTARKOITUS

Siirrettävä lämpöpuhallin on tarkoitettu vain kuivien sisätilojen tilapäiseen lämmittämiseen.

3. TURVALLISUUS

HUOM! Lue aina turvallisuusmääräykset ennen käyttöä.

Näiden turvallisuusmääräysten noudattaminen vähentää onnettomuusvaaraa. Käyttäjän on kuitenkin oltava koko ajan valmiina odottamattomien ja vaarallisten tilanteiden varalta.



KIELTO!

Lämpöpuhallinta ei saa peittää.



VAARA!

Tulipalon vaara.
Lämpöpuhallinta ei saa peittää.



VAARA!

Sähköiskun vaara.
Lämpöpuhaltimen sisälle ei saa työntää esineitä.



VAROITUS!

Palovammojen vaara.

1. Lue käyttöohje ennen käyttöä ja säästä se tulevaa tarvetta varten.
2. Käyttöohje on annettava lämpöpuhaltimen mukana myynnin yhteydessä.
3. Yhdistä lämpöpuhallin sähköverkkoon, joka täyttää arvokilvessä näkyvät vaatimukset.
4. Lämpöpuhallin on yhdistettävä maadoitettuun pistorasiaan.
5. Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta aina, kun lämpöpuhallinta ei käytetä. **HUOM! Vedä pistokkeesta, älä johdosta.**
6. Lämpöpuhallinta ei saa ohjata ajastimella tai muulla laitteella, joka kytkee sen automaattisesti päälle, koska lämpöpuhallin saattaa olla kytkeytymisen aikana peitettyä tai väärin sijoitettuna.
7. Lämpöpuhallinta ei saa asettaa suoraan pistorasian alle.
8. Varmista, että pistoke istuu liitäntässä tiukasti.
9. Estä sähköjohdon mekaaninen rasittuminen: varmista esimerkiksi, ettei sen päälle sijoiteta huonekaluja. Varmista myös, ettei johto aiheuta kompastumisvaaraa.
10. Älä käytä lämpöpuhallinta, kun virtajohto on niputettu säilytystä varten.
11. Älä käytä lämpöpuhallinta, jos johto tai tuote on vaurioitunut tai rikkoutunut. **HUOM! Vaurioitunut tuote on hävitettävä.**
12. Vältä jatkojohdon käyttämistä, sillä se voi ylikuumentua. Tällöin voi aiheutua tulipalo.
13. Käytä lämpöpuhallinta vain hyvin tuulettuvissa tiloissa. Älä työnnä mitään esineitä ilmanvaihtoaukkojen läpi. Älä tuki ilmanotto- tai poistoaukkoja. Muutoin laite ylikuumenee.
14. Älä anna lämpöpuhaltimen olla päällä pitkään tilassa, jossa sitä ei valvota, esimerkiksi tyhjillään olevassa kesämökissä.
15. Sijoita lämpöpuhallin vakaalle ja tasaiselle alustalle, pystysuoraan normaaliin asentoon.
16. Älä sijoita lämpöpuhallinta paikkaan, jossa lemmikkieläimet voivat vaikuttaa siihen.
17. Älä käytä lämpöpuhallinta tiloissa, joissa säilytetään bensiiniä, maalialia tai muita helposti syttyviä nesteitä.
18. Älä käytä lämpöpuhallinta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan lähellä. Älä koskaan aseta lämpöpuhallinta paikkaan, josta se voi pudota veteen.
19. Älä upota lämpöpuhallinta veteen.
20. Älä koske lämpöpuhaltimeen näin käsin. Aseta lämpöpuhallin paikkaan, jossa suihkussa tai kylvyssä oleva henkilö ei voi koskea siihen.
21. Lämpöpuhallin kuumentuu. Kosketus saattaa aiheuttaa palovammoja.
22. Anna lämpöpuhaltimen jäähtyä vähintään 15 minuuttia ennen siirtämistä.

23. Ennen lämpöpuhaltimen puhdistamista siitä on katkaistava virta, ja sen on jäädyttävä.
24. Säilytä lämpöpuhallin viileässä ja kuivassa paikassa.
25. Älä käytä lämpöpuhallinta tilassa, joka on pienempi kuin 4 m².
26. Lämpöpuhallinta ei saa käyttää auton sisätilälämmittimenä.
27. Ei saa jättää ilman valvontaa.
28. Vältä ylikuormitusta. Älä yhdistä muita laitteita samaan sähköpiiriin.
29. Yli 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heidät on koulutettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämisen aiheuttamat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa. Lapset eivät saa leikkiä laitteella eikä sen komponenteilla.
30. Älä koskaan käytä lämpöpuhallinta, mikäli se on vaurioitunut.
31. Älä sijoita lämpöpuhallinta helposti syttyvien materiaalien tai pintojen, kuten verhojen tai huonekalujen, lähelle. Varmista, että lämpöpuhal-

lin on vähintään 1 metrin etäisyydellä tällaisista materiaaleista.

32. Jos lämpöpuhallin on pysähtynyt ylikuumenemisen vuoksi, sen on annettava jäähtyä ennen sen käynnistämistä uudelleen.

4. TEKNISET TIEDOT

Tuotenro	44-3016
Jännite	220 – 240 VAC, 50–60 Hz
Teho	1000 W / 2000 W
Tehovaihtoehdot	1000 W / 2000 W
Eristysluokka	II
IP-merkintä	IP20
Paino	0,9 kg
Mitat	22,5 x 12,5 x 26 cm
Kaapelin pituus	1,5 m

Mallitunniste(et): 44-3016			
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö
Lämpöteho			
Nimellislämpöteho	P_{nom}	1,800-2,000	kW
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	P_{min}	0,900	kW
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max, c}$	2,000	kW
Tehonkulutus			
Pois päältä-tilassa	P_0	0,00	W
Valmiustilassa	P_{sm}	ei sovelleta	W
Lepotilassa	P_{idle}	0,00	W
Verkkovalmiustilassa	P_{nsm}	ei sovelleta	W
Valmiustila, johon sisältyy tietojen tai tilan näyttö			ei
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivisessa toimintatilassa	$\eta_{s,on}$	85,0	%
Kohta			Yksikkö
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)			
Yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä			ei
Kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä			ei
Mekaanisella termostaatilla toteutettu huonelämpötilan säätö			kyllä
Sähköinen huonelämpötilan säätö			ei
Sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin			ei
Sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin			ei
Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)			
Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa			ei
Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa			ei
Etäsäätömahdollisuus			ei
Mukautuva käynnistyksen ohjaus			ei
Käyntiajan rajoitus			ei
Lämpösäteilyanturi			ei
Itseoppimistoiminto			ei
Säätötarkkuus			ei
Yhteystiedot	Biltema, Garnisonsgatan 26, 2nd FL, SE-254 66 Helsingborg.		

5. KÄYTTÖ

Siirrä pakkaus syrjään avaamisen jälkeen ja toimita se kierrätykseen. Tarkasta, että kaikki osat ovat mukana ja ehjiä.

Tehonvalitsimessa on seuraavat toiminnot:

- "0" Pois päältä.
-  Pelkkä puhallus, kylmä ilma.
- "I" Pieni teho.
- "II" Suuri teho.

Tarkasta seuraavat asiat:

1. Että lämpöpuhallin ei ole vaurioitunut.
2. Että käytettävää pistorasiaa suojaa vähintään 10 A:n sulake.
3. Että lämpöpuhallin seisoo omilla jaloillaan tasaisella alustalla.
4. Että lämpöpuhallin on sammutettu, eli tehonvalitsin on asennossa "0".

Lämpöpuhaltimen käynnistäminen:

1. Yhdistä lämpöpuhallin pistorasiaan.
2. Aseta tehonvalitsin haluamaasi asentoon.
3. Musta, kaksi tehoaluetta ja termostaattisäädin.

Lämpöpuhaltimen sammuttaminen:

1. Aseta tehonvalitsin asentoon .
2. Odota, kunnes lämpöpuhallin on jäähtynyt.
3. Aseta tehonvalitsin asentoon "0".
4. Irrota lämpöpuhallin pistorasiasta.

6. PUHDISTAMINEN



VAARA!

Sähköiskun vaara.

Irrota lämpöpuhallin pistorasiasta ennen puhdistamista.

- Pyyhi lämpöpuhaltimen ulkopinta kevyesti kostutetulla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

7. HÄVITTÄMINEN

Lämpöpuhallin ja pakkausmateriaalit on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

VARMEBLÆSER, 1000/2000 W

1. INDLEDNING

Denne brugsanvisning og dens sikkerhedsforskrifter skal læses, inden varmeblæseren tages i brug. Vær særlig opmærksom på følgende signalord:

FARE – Indikerer en risiko, som med stor sandsynlighed vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

ADVARSEL – Indikerer en risiko, som sandsynligvis vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

FORSIGTIG – Indikerer en risiko, som kan resultere i en mindre eller ubetydelig personskade, hvis den ikke undgås.

Gem brugsanvisningen et sikkert sted, og sørg for, at den følger med produktet ved et eventuelt videresalg. Der tages forbehold for, at illustrationer og beskrivelser ikke passer fuldt ud med produktet.

2. TILTÆNKT ANVENDELSE

Denne transportable varmeblæser er kun beregnet til brug som midlertidig opvarmning indendørs i tørre lokaler.

3. SIKKERHED

OBS! Læs altid sikkerhedsforskrifterne inden brug.

Hvis disse sikkerhedsforskrifter følges, mindskes risikoen for ulykker; dog skal brugeren af varmeblæseren altid være forberedt på, at uforudsete og farlige situationer kan opstå.



ADVARSEL!

Risiko for brandskader.

1. Læs manualen før brug, og gem den til senere brug.
2. Manualen skal følge med varmeblæseren ved salg.
3. Slut varmeblæseren til lysnettet iht. typeskiltet.
4. Varmeblæseren skal sluttes til en stikkontakt med jord.
5. Sluk altid varmeblæseren, og tag stikket ud af stikkontakten, når den ikke er i brug. **OBS! Træk ikke i ledningen, men hold i stikket.**
6. Varmeblæseren må ikke styres via en timer eller en anden enhed, som automatisk tænder for varmeblæseren, hvis der er risiko for, at varmeblæseren er overdækket eller fejlplaceret.
7. Placer ikke varmeblæseren lige under en stikkontakt.
8. Kontroller, at stikproppen ikke sidder løst i stikkontakten.
9. Beskyt netledningen mod mekaniske belastninger, sørg f.eks. for, at der ikke sættes møbler oven på ledningen, og at man ikke kan snuble over den.
10. Brug aldrig varmeblæseren, når netledningen er rullet op til opbevaring.
11. Brug ikke varmeblæseren, hvis netledningen eller produktet er beskadiget. **OBS! Et beskadiget produkt skal kasseres.**
12. Undgå at benytte forlængerledninger, da de kan blive overophedede og forårsage brand.
13. Brug varmeblæseren i godt ventilerede rum. Der må ikke stikkes noget gennem ventilationshullerne. Undgå overophedning ved ikke at blokere luftindtag og ventilationshuller på nogen måde.
14. Lad ikke varmeblæseren være i gang i lange perioder i lokaler, hvor den ikke er under opsyn, f.eks. i et ubeboet sommerhus.
15. Placer varmeblæseren på et stabilt, plant underlag, opret i normal stilling.
16. Placer ikke varmeblæseren, så den kan påvirkes af dyr.
17. Brug ikke varmeblæseren på steder, hvor der opbevares benzin, maling eller andre letantændelige væsker.
18. Brug ikke varmeblæseren i nærheden af badekar, brusebad eller bassiner. Placer aldrig varmeblæseren, hvor den kan falde i vandet.
19. Nedsenk aldrig varmeblæseren i vand.
20. Rør aldrig ved varmeblæseren med våde hænder. Placer varmeblæseren et sted, hvor der ikke er risiko for, at en badende kan røre ved den.
21. Varmeblæseren bliver varm. Berør den ikke, for at undgå forbrændinger.



FORBUD!

Varmeblæseren må ikke overdækkes.



FARE!

Risiko for brand.

Varmeblæseren må ikke overdækkes.



FARE!

Risiko for elektrisk stød.

Stik ikke genstande ind i varmeblæseren.

22. Lad varmeblæseren køle af i mindst 15 minutter, inden den flyttes.
23. Inden varmeblæseren rengøres, skal den være slukket og være kølet af.
24. Opbevar varmeblæseren på et køligt og tørt sted.
25. Brug ikke varmeblæseren i rum, som er mindre end 4 m².
26. Varmeblæseren må ikke bruges som kabinevarmer.
27. Må ikke efterlades uden opsyn.
28. Undgå overbelastning. Slut ikke andre apparater til samme stikkontakt.
29. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med varmeblæseren.
30. Brug aldrig varmeblæseren, hvis den er beskadiget.
31. Placer ikke varmeblæseren i nærheden af let antæn-

delige materialer eller overflader som f.eks. gardiner eller møbler. Sørg for, at varmeblæseren har mindst 1 meters sikkerhedsafstand til sådanne materialer.

32. Hvis varmeblæseren stopper pga. overophedning, skal den køle af, inden den startes igen.

4. TEKNISKE DATA

Art.nr.	44-3016
Spænding	220 – 240 VAC, 50–60 Hz
Effektrtrin	1000 W / 2000 W
Effekt.	1000 W / 2000 W
Isolationsklasse	II
IP-betegnelse	IP20
Vægt	0,9 kg
Mål.	22,5 x 12,5 x 26 cm
Ledningslængde	1,5 m

Modelidentifikation(er): 44-3016			
Element	Symbol	Værdi	Enhed
Varmeydelse			
Nominel varmeydelse	P_{nom}	1,800-2,000	kW
Mindste varmeydelse (vejledende)	P_{min}	0,900	kW
Maksimal kontinuerlig varmeydelse	$P_{\text{max, c}}$	2,000	kW
Strømforbrug			
I slukket tilstand	P_0	0,00	W
I standbytilstand	P_{sm}	uoplyst	W
I tomgangstilstand	P_{idle}	0,00	W
I netværksforbundet standbytilstand	P_{nsbm}	uoplyst	W
Standbytilstand med informations- eller statusvisning			nej
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning i aktiv tilstand	$\eta_{\text{s,on}}$	85,0	%
Element			Enhed
Type varmeydelse/rumtemperaturstyrning (vælg én type)			
Ét-trins varmeydelse uden rumtemperaturstyrning			nej
To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyrning			nej
Mekanisk rustemperaturstyrning			ja
Elektronisk rumtemperaturstyrning			nej
Elektronisk rumtemperaturstyrning og døgtimer			nej
Elektronisk rumtemperaturstyrning og ugetimer			nej
Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)			
Rumtemperaturstyrning med bevægelsesensor			nej
Rumtemperaturstyrning med temperaturfaldssensor			nej
Telestyring			nej
Adaptiv startstyring			nej
Drifttidsbegrænsning			nej
Black bulb-sensor			nej
Selvlæringsfunktion			nej
Styringsmøjagtighed			nej
Kontaktoplysninger		Biltema, Garnisonsgatan 26, 2nd FL, SE-254 66 Helsingborg.	

5. ANVENDELSE

Efter udpakning skal al emballagen fjernes og afleveres til genbrug. Kontrollér, at alle dele er med, og at de er intakte.

Effektgrebet har følgende funktioner:

- "0" Fra
-  Kun blæser, kold luft.
- "I" Lav effekt.
- "II" Høj effekt.

Kontroller følgende:

1. At varmeblæseren ikke er beskadiget.
2. At den stikkontakt, der skal benyttes, er sikret med 10 A.
3. At varmeblæseren står på sine ben på et plant underlag.
4. At varmeblæseren er slukket med effektgrebet i stilling "0".

Start af varmeblæseren:

1. Slut varmeblæseren til stikkontakten.
2. Indstil effektgrebet i den ønskede position.
3. Indstil det trinløse termostatgreb til den ønskede temperatur.

Sluk af varmeblæseren:

1. Indstil effektgrebet til stilling 
2. Vent, til varmeblæseren er kølet af.
3. Indstil effektgrebet til stilling "0"
4. Tag ledningen til varmeblæseren ud af stikkontakten.

6. RENGØRING



FARE!

Risiko for elektrisk stød.
Tag ledningen til varmeblæseren ud af stikkontakten inden rengøring.

- Tør varmeblæserens yderside af med en let fugtet klud.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler.

7. AFFALDSHÅNDTERING

Varmeblæseren og emballagematerialer skal bortskaffes iht. lokale forskrifter.

